

合併資產負債表

於2005年12月31日

於12月31日(人民幣百萬元)	附註	2005年	2004年 (重新列賬)
資產			
投資			
固定到期日投資			
債券	14, 42	159,749	112,798
定期存款	15, 42	68,959	80,320
保單質押貸款	42	864	545
客戶貸款	42	662	130
權益投資			
證券投資基金	16, 42	10,058	5,497
權益證券	17, 42	5,183	266
衍生金融資產	18, 42	27	62
於聯營公司的投資		3	3
投資物業	20	1,243	1,504
投資資產合計		246,748	201,125
現金及現金等價物	15, 21, 42	17,636	15,945
應收保費	22, 42	749	617
應收利息	23, 42	438	382
保險合同保戶賬戶資產		12,820	9,758
投資合同保戶賬戶資產		3,078	3,145
再保險資產	24	4,889	4,356
遞延保單獲得成本	25	26,428	22,622
物業、機器及設備	26	2,918	2,735
在建工程	27	620	204
土地使用權	28	955	928
商譽	29	327	322
遞延稅項資產	30	—	362
法定保證金	31	1,240	1,200
其他資產		860	738
資產合計		319,706	264,439

所附附註為本財務報表的組成部份。

於12月31日(人民幣百萬元)	附註	2005年	2004年 (重新列賬)
權益及負債			
母公司權益持有人應佔權益			
股本	32	6,195	6,195
儲備	33	21,493	19,517
未分配利潤	33	5,308	2,485
		32,996	28,197
少數股東權益		526	430
權益合計		33,522	28,627
負債			
客戶保證金	34, 42	1,862	1,849
賣出回購證券	35, 42	7,095	601
預收保費		1,880	1,627
應付佣金	42	633	556
應付分保賬款	42	533	209
應付股息	42	76	74
應付所得稅		445	490
保險保障基金	36	60	827
應付保戶紅利及準備金		2,864	1,977
保險合同負債			
壽險責任準備金	37	223,538	193,770
投資型保單賬戶餘額	37	9,795	1,411
保險合同保戶賬戶負債	37	12,820	9,758
未到期責任準備金	37	11,048	9,472
未決賠款準備金	37	7,933	6,642
投資合同負債			
投資合同保戶賬戶負債	38	3,078	3,145
投資合同準備金	38	14	15
衍生金融負債	18, 42	133	127
遞延稅項負債	30	49	—
其他負債		2,328	3,262
負債合計		286,184	235,812
權益及負債合計		319,706	264,439

所附附註為本財務報表的組成部份。

馬明哲
董事

張子欣
首席財務執行官

孫建一
董事